

# De 4 Vaargetijden



## Praktischer Logbuch

p2 Allgemeine Informationen und die meist häufigste Fragen

p3 Besonderes im Jahr 2018

p4 Kojencharte 2018

p5 Preisliste

p6 Allgemeine Geschäftsbedingungen

p7&8 Buchungsformular

[www.cruisebelgie.com](http://www.cruisebelgie.com)

# Allgemeine Informationen

## **Abfahrtschäfen:**

**Oudenaarde:** "De 4 Vaargetijden" erwartet Sie in diesem traditionellen Zentrum der Textilfabrikation mit seinen imposanten historischen Gebäuden. Das Schiff liegt im Jachthafen dieser Stadt vor 25/07/2017 & nach 02/10/2017

**Maasmechelen:** Dieses Dorf im Maasland ist unser Starthafen für Fahrten durch die Kempische Kanäle. Ideal für Liebhaber von Wander- en Fahrradtouren! 03/08/2017 - 15/09/2017

Beide Abfahrtschäfen sind gut zu erreichen mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Sie verfügen auch über sichere Parkplätze. Nach Absprache kann auch ein anderer Startpunkt vereinbart werden. Eine genaue Wegbeschreibung zu unserem Schiff erhalten Sie zusammen mit Ihrer Buchungsbestätigung.

## Die 10 häufigste Fragen

**Wer fährt mit?** Bootsurlaub eignet sich für jeden Lebensabschnitt: Kinder und Erwachsene finden gleichermaßen viele Möglichkeiten den Urlaub ihres Lebens zu finden. Einfach genießen, oder voller Aktivität. Sie kombinieren selber Stadtbesuche mit Fahrradfahrten, Wandern, Angeln, Schwimmen, oder ...Natürlich ist der Ausblick auf die immer wechselnde Landschaft auch perfekt geeignet für Senioren.

**Kinder** sind herzlich willkommen an Bord. Da es nicht möglich ist, ein Zustellbett in den Kabinen unterzubringen, bekommen die Kinder ihre eigene Kabine. Die Ermäßigungen für Kinder sind in unserer Preisliste angegeben.

**Bleibt Zeit für Ausflüge?** Nach dem Frühstück fahren wir ungefähr 5 Stunden. Nachts liegt das Schiff immer im Hafen. Dank seiner geringen Bootstiefe meist sogar fast in der historischen Stadtmitte oder in einer herrlich ruhigen Ecke mitten in der Natur. Es bleibt immer genug Zeit die Gegend zu erkunden.

**Was sind die Sicherheitsmaßnahmen?** An Bord des Schiffes befinden sich ausreichend Schwimmwesten für alle Passagiere. Für die Raucher unter unseren Gästen: gemäß den Sicherheitsvorschriften ist das Rauchen nur im Außenbereich und im Steuerhaus erlaubt. Das Rauchen auf dem Unterdeck und in den Kabinen ist strengstens untersagt.

**Welche Sprache spricht man?** Olga und Maurits sind beide qualifizierter Kapitäne und können auf eine jahrelange Erfahrung als Schiffer zurückblicken. Außer ihrer Muttersprache Niederländisch können sich beide auch in Englisch, Deutsch und Französisch sehr gut verständigen.

**Ist die Reiseversicherung im Preis begriffen?** Nein. Wir empfehlen unseren Gästen, eine Reiseversicherung abzuschließen.

**Sollte ich Handtücher selbst mitbringen?** Nein, Sie finden ein Handtuchset in der Kabine. Mitte der Woche Fahrt werden sie gewechselt.

## **Wie buche ich?**

Sie können ohne Kosten ihr Wunschtermin für die Reise bei uns 14 Tage freihalten lassen. Dazu reicht die formlose Anfrage per Telefon, Fax oder E-Mail. Die Buchung wird definitiv, wenn Sie das Buchungsformular innerhalb dieser 14 Tage, unterschrieben an uns zurückschicken. Wir senden Ihnen die Buchungsbestätigung sobald die 30% Anzahlung bei uns eingegangen ist.

**Wann verlässt das Schiff den Hafen?** Am ersten Tag erwarten wir unsere Gäste um etwa 19:00 an Bord. Sie bekommen reichlich Zeit ihr Gepäck in Ihrer Kabine unterzubringen und ihre Mitreisenden kennenzulernen. Am ersten Abend erklären wir auch die Regeln des Lebens an Bord und den Verlauf der Reise. „De 4 Vaargetijden“ fährt erst am nächsten Tag, nach dem Frühstück, aus.

**MUSS ich mich am Haushalt beteiligen?** Wir kümmern uns um den Haushalt während der ganzen Reise. Sie sind lediglich verantwortlich für Ihre eigene Kabine.

**Darf ich mein Lieblingsgetränk mitbringen?** Im Wohnzimmer steht ein gut gefüllter Kühlschrank mit vielen üblichen Getränken und Leckereien. Auch herrliche belgische Spezialbiere und Schokolade fehlen nicht. Stark Alkoholisches oder spezielle Weine fehlen allerdings - bringen Sie ruhig Ihren Favoriten mit.

**Kann ich mein eigenes Fahrrad mitbringen?** Die acht Fahrräder an Bord stehen jederzeit zur Verfügung unser Gäste. Wenn Sie aber Ihr eigenes Fahrrad bevorzugen, bringen Sie es selbstverständlich mit!

**Welcher Kleidung wird empfohlen?** Unsere Gästen tragen meist komfortable Freizeitkleidung, mit geeigneten Schuhen für Ausflüge und Spaziergänge. Formelle oder Festkleidung wird bestimmt nicht gebraucht. Am besten bringen Sie Kleidung, die in mehreren Lagen getragen werden kann, damit können Sie sich schnell den wechselnden Temperaturen anpassen. Auch eine winddichte regenfeste Jacke ist zu empfehlen. Aber vergessen Sie auch nicht ihre Sonnenbrille, Kameras und Ladegeräte.



## Fahrrad-Flussfahrten,

Verbinden Sie eine Fahrradtour mit unserem fahrenden Urlaub-Schiff. All unsere Fahrten sind geeignet zu kombinieren mit Radfahren. Bei allen Varianten bleibt unser Schiff „De 4 Vaargetijden“ ihr komfortables Schlaf-schiff. Sie packen ihren Reisekoffer nur einmal aus, jeden Tag fährt das Schiff zum Etappenziel.

Wir haben die Fahrradrouten so ausgesucht, dass Sie entlang den schönsten Strecken weitgehend ausgeschilderten Pfaden folgen. Die Tagesetappen sind zwischen 38 und 69 Kilometer lang. Meistens ist auch eine kürzere Strecke möglich. Natürlich können Sie jederzeit entscheiden, morgens an Bord zu bleiben, fahren bis zum Mittagstisch mit uns und nehmen erst nachmittags das Rad. Oder entscheiden Sie sich einfach für einen entspannenden Tag an Bord. Sie bringen Ihr eigenes Fahrrad mit oder nehmen eins unserer Schiffsräder, alle mit mehr als 5 Gänge. Ein Führer fährt nicht mit so einige Erfahrung mit Karte lesen ist gewünscht.

### Die Westhoek-Fahrt (Route A und M)

Schwierigkeitsgrad: meist flach & gute Routenangaben  
Diese Fahrradtour kombiniert das kulturelle Brügge und Oudenaarde, die malerisch schöne „alte“ Leie und sein Künstlerdorf St.Martens Latem mit der Westhoek: Eine bemerkenswerte Mischung aus Landwirtschaftsgebieten und Kriegsdenkmalern

### Die Ardennenfahrt (Route B & F & TD)

Schwierigkeitsgrad: teilweise hügelig; nicht ausgeschilderte Fahrradrouten.  
Diese Querverbindung zwischen Maas und Scheide bietet reichlich Höhenunterschied, für die Schiffe, aber auch für den Fahrradfahrer. Auch weil die Fahrradwege nicht ausgeschildert sind, fordert diese Reise den Fahrradfahrer ein bisschen mehr.

### Der Naturfahrt (Route I & J)

Schwierigkeitsgrad: Flachland mit wenig Steigungen & gute Routenangaben  
Von Maasmechelen aus führt Sie diese Tour durch das Grenzgebiet von Limburg, auf das die Maas deutlich ihren Stempel. Hier ist Natur noch im Überfluss vorhanden.

### Die Kulturfahrt (Route C & E)

Schwierigkeitsgrad: meist flach & gute Routenangaben  
Diese Reise bietet eine große Variation in der Landschaft. Das Programm kann sehr flexibel angepasst werden.

# Besonderes im Jahr 2018

## Spezielle Westhoek Tour (M):

Der Erste Weltkrieg hat die Geschichte dieser Region erschüttert. Von daher nimmt es einen zentralen Platz ein bei den Gedenkfeierlichkeiten zum 100. Jahrestag dieses Krieges.

## „Knotenpunkt Streckennetz an Radwegen“ auch in Wallonia:

Ein Teil von Provinz Henegau hat jetzt auch diese Knotenpunkte ausgeschildert. So wird es einfacher diese grüne Provinz auf Fahrrad zu entdecken!

(Routen B, B+ oder TD)



## Kojencharter in 2018:

Datum	Route	Beschreibung
06/04-13/04	V	Woche ab Oudenaarde
20/04-27/04	C	Woche ab Oudenaarde
04/05-13/05	M	10 Tage ab Oudenaarde
14/05-18/05	E	Wochenmitte ab Oudenaarde
18/05-25/05	B	Woche ab Oudenaarde
25/05-01/06	C	Woche ab Oudenaarde
01/06-08/06	C	Woche ab Oudenaarde
08/06-15/06	B	Woche ab Oudenaarde
15/06-24/06	B+	10 Tage ab Oudenaarde
02/07-06/07	F	Wochenmitte ab Oudenaarde
16/07-25/07	TD O- MM *	10 Tage Oudenaarde - Maasmechelen
27/07 - 05/08	LL	10 Tage ab Oudenaarde
10/08 - 17/08	I	Wochen ab Maasmechelen
10/09-19/09	TD O- MM *	10 Tage Oudenaarde - Maasmechelen

\* Rückkehr in eigener Verantwortung



*Etwas zu feiern? Schenken Sie mal einen Fahrt-Gutschein!*



# Preisliste 2018

Gruppen	Mittwoche 5 Tage		Wochenende 3 Tage		Woche 8 Tage	
	HP	VP	HP	VP	HP	VP
8 Personen Gruppe,p.p.	505	595	595	690	845	985
7 Personen Gruppe,p.p.	565	650	665	760	945	1085
6 Personen Gruppe,p.p.	645	725	755	850	1075	1215
5 Personen Gruppe,p.p.	750	835	880	975	1255	1395
<b>pro kajüte</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>
double; p.p.	560	650	655	760	930	1085
single; p.p.	680	795	800	925	1130	1320
kinderkorting -12j.	-50	-90	-60	-110	-80	-150
	<b>pro 10 Tage</b>		<b>pro 15 Tage</b>			
<b>Gruppen</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>		
8 Personen Gruppe,p.p.	1090	1295	1740	1970		
7 Personen Gruppe,p.p.	1215	1420	1935	2165		
6 Personen Gruppe,p.p.	1380	1585	2195	2425		
5 Personen Gruppe,p.p.	1610	1820	2555	2785		
<b>pro kajüte</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>	<b>HP</b>	<b>VP</b>		
double; p.p.	1195	1425	1915	2170		
single; p.p.	1455	1735	2335	2645		
kinderkorting -12j.	-105	-210	-190	-305		

**Die angegebenen Preise sind Preise in € pro Person**

**VP:** Vollpension (Frühstück, Lunch und Diner)  
**HP:** Halbpension (Frühstück, Lunch ohne Diner)

#### Ermäßigung:

- \* Reisende bis 1/04/2018 und nach 01/11/2018 erhalten 5% Ermäßigung auf die oben genannte Tarife.
- \* Wir erteilen einen 5% Treuebonus für Kunden, die zum zweiten Mal mitreisen und sogar 10% für nächsten Buchungen.
- \* Diese Ermäßigungen sind nicht miteinander oder mit Last-Minute Rabatt van -40% kombinierbar.

**Kinder** Ermäßigungen für Kinder bis zu 12 Jahren entnehmen Sie bitte der Preisliste.

**In die genannten Preise ist die freie Benutzung von Ausflugskarten, Bordspielen, Büchern, Filmvorführungen, DVD Spieler ... enthalten.**

**Auch absolut kostenlos: gemachten Bett, Handtücher (Badetuch, Handtuch und Waschlappen pro Person), und verwenden von Fahrrädern und Fahrradtasche.**

**Interessieren Sie unseren -40% Last-Minute Angeboten? Lassen Sie es uns wissen!**



# Allgemeine Geschäftsbedingungen

(Unoffiziell deutsche Übersetzung von offizielle niederländischen Version)

## RESERVIERUNG, BUCHUNG UND BEZAHLUNG

1. Der erstgenannte Name auf dem Buchungsformular muss dieses unterschreiben und akzeptiert damit, auch für die anderen Mitglieder der Gruppe, diese Geschäftsbedingungen. Der Unterschreibende wird im weiteren als "Mieter" bezeichnet. 2. Soweit nichts anderes schriftlich zwischen Mieter und Veranstalter vereinbart ist, gelten ausschließlich die hier niedergelegten Geschäftsbedingungen. 3. Der Mieter bestätigt ausdrücklich, diese Geschäftsbedingungen, die wesentlicher Bestandteil der Buchung sind, gelesen zu haben. Der Mieter akzeptiert diese Geschäftsbedingungen ohne jegliche Einschränkungen. 4. Eine Buchungsanfrage wird erst dann zur verbindlichen Buchung, wenn das vom Mieter unterschriebene Buchungsformular zum Veranstalter geschickt wurde. Dies muß innerhalb von 14 Tagen nach Buchungsanfrage erfolgen. Nach Anzahlung von 30% des Gesamtpreises erhält der Mieter eine schriftliche Buchungsbestätigung. Der Restbetrag des Gesamtpreises muß spätestens sechs Wochen vor Abreise bezahlt und auf dem Konto des Veranstalters eingegangen sein. Wird der Restbetrag nicht gezahlt, gilt die Reise als storniert. 5. Der Veranstalter hat das Recht ohne Angabe von Gründen eine Buchung abzulehnen.

## STORNIERUNGEN

6. Der Mieter hat den Veranstalter unverzüglich schriftlich zu informieren, wenn eine Reise storniert werden soll. Sollte eine Buchung früher als 90 Tage vor Abreise storniert werden, beträgt die Stornierungsgebühr 30% des Reisepreises. In allen anderen Fällen wird der gesamte Reisepreis fällig. Der Reiseveranstalter empfiehlt den Abschluss einer Reiserücktrittskosten-Versicherung bei einer Versicherung Ihrer Wahl. 7. Die Änderung des Reisedatums nach Bestätigung der Buchung wird als Stornierung betrachtet, es sei denn, der Veranstalter kann zum geänderten Datum die Reise durchführen. 8. Für den Fall, dass der Veranstalter die Reise wegen Unverfügbarkeit des Schiffes oder aus Gründen, die sich dem Einfluß des Veranstalters entziehen, absagen muß, wird der Veranstalter dem Mieter nach besten Kräften ein vergleichbares Schiff als Ersatz zur Verfügung stellen. Sollte dies unmöglich sein, erhält der Mieter den gesamten, bis dahin gezahlten Reisepreis zurück. Es gibt keine weitergehenden Vergütungen. 9. Der Veranstalter wird alles in seiner Macht stehende tun, um die Reise so zu gestalten, wie sie geplant wurde. Er ist nicht verantwortlich für Verspätungen aufgrund von Reparaturen, Streiks, Überschwemmungen, Dürre oder andere Fälle, es sei denn, seine Verantwortlichkeit dafür kann nachgewiesen werden. 10. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Reise für einen Einzelnen oder die ganze Gruppe abzubrechen, wenn, nach Auffassung des

Veranstalters, diese Person oder die Gruppe die Sicherheit des Schiffes, der Mannschaft oder anderer Passagiere gefährdet oder wenn die Person oder die Gruppe sich ständig den Regeln oder Ratschlägen des Veranstalters widersetzt. Eine Reise, die aus solchen Gründen storniert wird, wird nicht ersetzt.

## BESCHWERDEN UND VERÄNDERUNGEN

11. Der Veranstalter und seine Mannschaft tun ihr Möglichstes, um dem Mieter eine sorgenfreie Ferienzeit zu bieten. Jegliche Beschwerden über die Reise sollten dem Veranstalter sofort mitgeteilt werden. Eine Beschwerde muß in schriftlicher Form vorgelegt werden und alle relevanten Details beinhalten, die den Veranstalter in die Lage setzen, entsprechende Vorkehrungen zu treffen. Jegliche Beschwerde muß dem Eigentümer des Schiffes innerhalb von 28 Tagen nach dem Ende der Reise vorliegen. Der Veranstalter kann für keine sonstige Form der Beschwerde verantwortlich gemacht werden. 12. Für den unwahrscheinlichen Fall, daß die Route geändert werden muß, behält sich der Veranstalter das Recht vor, dies zu tun. Änderungen können beinhalten: Änderung der Fahrtroute, Änderung des Datums, Änderung des Anlegehafens, Änderung des Ablegehafens, Änderung der Region. Der Veranstalter wird den Mieter über diese möglichen Veränderungen so schnell wie möglich informieren. 13. Für den Fall von Meinungsverschiedenheit zwischen Veranstalter und Mieter gilt als Gerichtsstand das Land, in dem der Veranstalter seinen Wohnort hat. 14. Alle Broschüren und Preislisten sind mit größter Sorgfalt erstellt worden. Die Eigentümer können weder verantwortlich gemacht werden für etwaige Fehler oder Auslassungen noch für nachträgliche Änderungen in diesen Broschüren.

## VERSICHERUNGEN UND PREISANPASSUNGEN

15. Das Schiff ist vollkaskoversichert. Der Veranstalter hat eine Privathaftversicherung für jegliche Ansprüche der Passagiere gegen ihn. Eine Privathaftversicherung der Passagiere selbst oder eine Reisegepäckversicherung ist nicht enthalten. Der Veranstalter empfiehlt eine entsprechende Versicherung abzuschließen. Für den Fall, dass der Reisende eine solche Versicherung nicht abschließt, stellt er den Veranstalter von allen Ansprüchen frei. Trotzdem wird der Veranstalter dem Mieter so gut wie möglich helfen, sollte ein solcher Fall eintreten. 16. Zwischenzeitliche Erhöhung der Preise für Benzin, Arbeit, Beförderungs- oder sonstiger Steuer gibt dem Veranstalter das Recht, die festgelegten Preise entsprechend anzupassen. Dies gilt nur für den Fall, daß die Preise um mindestens 2% steigen. Keine Erhöhung des festgelegten Preises erfolgt, wenn der gesamte Reisebetrag bereits gezahlt wurde.

# De 4 Vaargetijden

BTW BE 0773121078

Bank (B): BE46 7351 3019 8236 (IBAN) Bic KREDEBB • Bank (NL): NL09 SNSB 0820 5772 19

Für Auslandsüberweisungen

KBC: BE46 7351.3019.8236 (IBAN) • BIC: KREDBEBB

Adresse: Trekweg Linkeroever 1 bus 1 - B-9700 Oudenaarde-België

[www.de4vaargetijden.com](http://www.de4vaargetijden.com)



# De 4 Vaargetijden

## Buchungsformular:

Zahlung		
Listenpreis pro Person	.....x.....Personen =	
Ermäßigungen für Kinder -12 J.	.....x.....Kinder =	
Ermäßigungen Nach- oder Vorsaison *		-5%
Ermäßigungen 2e Buchung *		-5%
Ermäßigungen 3e Buchung *		-10%
Ermäßigungen (Sonstige.....) *		-.....%
Aufschlag für Zahlung per Kreditkarte		+3%
Summe:		
„last Minute“ *		-40%
Anzahlung 30%	Fällig mit Ihrer Buchung	
Restzahlung 70%	sechs Wochen vor Abfahrt fällig	

\* Diese Ermäßigungen sind nicht miteinander kombinierbar

Banküberweisung KBC (Belgium) BE46 7351 3019 8236 KREDBEBB

Banküberweisung SNS (The Netherlands)

Visa / Mastercard Kartennummer.....  
Karteninhaber ..... Gültig bis.....

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, die Vertragsbedingungen gelesen und verstanden zu haben, sowie auch die Informationen bezüglich der von mir gebuchten Reise. Ich akzeptiere diese Bedingungen, und bin dazu verpflichtet, sie zu respektieren.

Ort:..... Datum: .....

..... Unterschrift:.....

Bemerkungen: .....

Haben Sie schon einmal eine Schiffsreise bei andere Gesellschaften gebucht?  Ja, ein Flußfahrt  Ja, eine Meeres-Kreuzfahrt  Nein

Wie haben Sie uns gefunden?  Freunde  Messe  Reisebüro  Internet  Sonstige:.....

Hier ankreuzen wenn Sie NICHT in unsere Verteilerliste aufgenommen werden wollen.

Diese Daten werden in unsere Kundendatenbank aufgenommen und nicht weitergegeben. Sie haben immer die Möglichkeiten Ihre Daten bei uns zu prüfen oder zu löschen.